



Distr.
LIMITED

A/AC.109/L.1882
7 August 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ
О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ВОПРОС О НАПРАВЛЕНИИ ВЫЕЗДНЫХ МИССИЙ В ТЕРРИТОРИИ

Доклад исполняющего обязанности Председателя

1. На своем 1472-м заседании 12 июня 1997 года Специальный комитет принял резолюцию по вопросу о направлении выездных миссий в территории (A/AC.109/2095)¹. Постановляющая часть этой резолюции гласит:

"Специальный комитет

1. подчеркивает необходимость периодически направлять выездные миссии в самоуправляющиеся территории в целях содействия полному, быстрому и эффективному осуществлению в отношении этих территорий Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. призывает управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением;

3. предлагает управляющим державам рассмотреть новые подходы в работе Специального комитета и призывает их сотрудничать со Специальным комитетом в его усилиях;

4. предлагает Председателю Комитета продолжать консультации с соответствующими управляющими державами относительно выполнения пункта 2 настоящей резолюции и по мере необходимости представлять Специальному комитету доклады по этому вопросу;

5. предлагает также Председателю Комитета приступить к консультациям с управляющей державой Гуама с целью ускорить направление выездной миссии Организации Объединенных Наций в эту территорию".

2. 10 сентября 1997 года Генеральная Ассамблея приняла без голосования резолюцию 52/77 А, пункты 4 и 5 которой гласят:

"Генеральная Ассамблея

4. подчеркивает важность того, чтобы Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам был осведомлен о мнениях и пожеланиях народов территорий и имел больше информации об условиях их жизни;

5. вновь подтверждает, что направление выездных миссий Организации Объединенных Наций в территории в надлежащее время и в консультации с управляющей державой является эффективным средством оценки положения в территориях, и просит управляющие державы и избираемых представителей народов территорий оказывать Специальному комитету содействие в этой связи".

3. Ниже приводится отчет о консультациях, проведенных исполняющим обязанности Председателя в соответствии с пунктом 4 постановляющей части резолюции Специального комитета.

4. В соответствии с мандатом, возложенным на исполняющего обязанности Председателя Специальным комитетом, исполняющий обязанности Председателя в своих письмах от 2 июля 1998 года на имя постоянных представителей Новой Зеландии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции в их качестве управляющих держав обратил их внимание на положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о направлении выездных миссий в территории. Обратив их внимание на резолюцию 52/77 А Генеральной Ассамблеи и резолюцию A/AC.109/2095 Специального комитета, исполняющий обязанности Председателя сообщил представителям управляющих держав, что Специальный комитет по-прежнему придает огромное значение направлению выездных миссий Организации Объединенных Наций в самоуправляющиеся территории в качестве средства получения информации из первых рук об этих территориях. Исполняющий обязанности Председателя вновь призвал управляющие державы наладить или продолжать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в направлении таких миссий.

5. Исполняющий обязанности Председателя вновь информировал управляющие державы о том, что их всемерное содействие является залогом успешного осуществления утвержденного Генеральной Ассамблеей Плана действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма. Пользуясь случаем, он выразил им признательность за сотрудничество в обеспечении участия ряда представителей самоуправляющихся территорий в семинарах, организованных Специальным комитетом в рамках Десятилетия².

6. Исполняющий обязанности Председателя с удовлетворением напомнил, что в ответ на приглашение правительства Новой Зеландии и Совета фаипуле Токелау Специальный комитет направил в июле 1994 года в Токелау выездную миссию Организации Объединенных Наций.

7. В ходе своих консультаций с управляющими державами исполняющий обязанности Председателя вновь подтвердил необходимость того, чтобы в рамках выездных миссий выяснялись мнения населения соответствующих территорий.

8. В своем письме от 15 июля 1998 года на имя исполняющего обязанности Председателя Специального комитета Временный Поверенный в делах Португалии заявил следующее:

"... Португалия, в принципе, готова направить Специальному комитету по деколонизации приглашение посетить Восточный Тимор. Однако мы не в состоянии сформулировать такое приглашение с учетом незаконной оккупации Восточного Тимора Индонезией в нарушение международного права и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Усилия по поиску решения этой проблемы в настоящее время прилагаются Генеральным секретарем и его личным представителем на двух уровнях: в рамках трехстороннего диалога и в рамках внутритиморского диалога с участием всех сторон.

Португалия будет продолжать держать Специальный комитет по деколонизации в курсе событий, касающихся территории, несмотря на то обстоятельство, что в результате сложившейся ситуации мы не можем выполнять свой мандат в области управления и поэтому не в состоянии завершить процесс деколонизации".

9. В своем письме от 30 июля 1998 года на имя исполняющего обязанности Председателя Специального комитета Постоянный представитель Новой Зеландии заявил следующее:

"... Готовность Новой Зеландии – и, в сущности, Токелау – принимать выездные миссии в надлежащие сроки, конечно же, не подлежит сомнению. Со времени направления последней выездной миссии прошло всего лишь четыре года, и три миссии были направлены еще до этого.

Правительство Новой Зеландии считает, что в результате регулярных информационных сообщений и участия Новой Зеландии и непосредственно Токелау в работе Специального комитета Организация Объединенных Наций в настоящее время должным образом осведомлена о ситуации в территории.

Следует напомнить о самых последних заявлениях, сделанных Улу-о-Токелау и Администратором 8 июля 1998 года. В этих заявлениях указывается, что в Токелау наступает активная фаза развития потенциала самоуправления. В сущности, в Токелау ведется работа над тем, чтобы в течение 12–18 месяцев сформировать новые структуры как на национальном уровне, так и в деревнях. Этот перестроенный "дом Токелау" будет обеспечивать, чтобы все организации и ведомства, включая государственную службу, ответственность за работу которой с 1967 года несут власти Новой Зеландии, будут подотчетны властям Токелау.

Токелау высоко оценивает позитивный отклик Специального комитета на эту ситуацию, который нашел отражение в резолюции, принятой без голосования 10 июля 1998 года. Столь же ценным является и содействие Программы развития Организации Объединенных Наций. Встречи с представителями Программы развития Организации Объединенных Наций, проведенные Улу во время его пребывания в Нью-Йорке, преследовали цель развития этого сотрудничества на новом уровне. Впоследствии власти Токелау были информированы о том, что Программа развития Организации Объединенных Наций выделяет 150 000 долл. США

/...

из своей программы регионального управления в поддержку осуществляемой в Токелау работы по конституционному и политическому развитию.

В ходе визита Улу до его сведения был доведен нынешний подход Специального комитета в отношении выездной миссии, и по своему возвращению в Токелау Улу провел встречи с лидерами каждой деревни, с тем чтобы сообщить о деятельности, проведенной им во время пребывания за рубежом. В этих сообщениях были упомянуты предложения об организации будущей выездной миссии. Эти же сообщения включены в документацию, представленную Генеральному фондо, работа которого началась 30 июля 1998 года.

С учетом ограниченных людских и материальных ресурсов Токелау среди должностных лиц управляющей державы и территории достигнут консенсус о том, что на предстоящем этапе лучше всего сосредоточить усилия на непосредственных задачах, а именно на проработке деталей новых организационных механизмов и на изучении различных возможностей и потребностей в ресурсах совместно с Новой Зеландией. Будут также приняты и соответствующие законодательные изменения в Новой Зеландии и Токелау.

Специальный комитет в своей последней резолюции вновь отметил желание Токелау продвигаться к самоопределению удобными для территории темпами. По мере того, как нынешние инициативы и усилия по перестройке "дома Токелау" будут приносить свои плоды, Токелау сможет более эффективно оценить вопрос о самоопределении. Совершенно очевидно, что любое значительное заявление Токелау по этому вопросу будет иметь большое значение и для Организации Объединенных Наций.

Тем временем Новая Зеландия и Токелау будут продолжать рассмотрение вопроса о выездной миссии. Предполагается, что дальнейшую оценку можно будет произвести в середине 1999 года, когда станет более ясно, как обстоят дела в Токелау применительно к нынешним усилиям. Можно заверить Специальный комитет в том, что о результатах любой новой оценки ситуации ему будет сообщено в надлежащие сроки".

10. Исполняющий обязанности Председателя будет постоянно держать Специальный комитет в курсе любых дальнейших изменений, связанных с его консультациями, проводимыми по данному вопросу с управляющими державами.

11. Перечень выездных миссий, направлявшихся Специальным комитетом или Генеральной Ассамблеей, содержится в приложении к настоящему докладу.

Примечания

¹ См. A/52/23 (часть II), глава IV, пункт 6. В полном объеме доклад будет опубликован в виде Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 23 (A/52/23).

² Региональные семинары состоялись в Вануату (A/AC.109/1040 и Corr.1) и Барбадосе (A/AC.109/1043) в 1990 году; в Гренаде (A/AC.109/1114) в 1992 году; в Папуа-Новой Гвинее (A/AC.109/1159) в 1993 году; в Тринидаде и Тобаго (A/AC.109/2030) в 1995 году; в Папуа-Новой Гвинее (A/AC.109/2058) в 1996 году; в Антигуа и Барбуде (A/AC.109/2089) в 1997 году; и в Нади (Фиджи) в 1998 году (A/AC.109/2121). Первые два семинара были проведены в ознаменование тридцатой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а последние шесть – в рамках Плана действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Выездные миссии, направлявшиеся Специальным комитетом
или Генеральной Ассамблеей

1965 год	Острова Кука (наблюдение за выборами)
1966 год	Экваториальная Гвинея
1967 год	Аден
1968 год	Экваториальная Гвинея (наблюдение за референдумом/выборами)
1971 год	Папуа–Новая Гвинея (совместно с Советом по Опеке)
1972 год	Ниуэ Папуа–Новая Гвинея (наблюдение за выборами – совместно с Советом по Опеке)
1974 год	Ниуэ (наблюдение за референдумом) Кокосовые (Килинг) острова Острова Гилберта и Эллис (наблюдение за референдумом)
1975 год	Кабо–Верде Монтсеррат Испанская Сахара
1976 год	Британские Виргинские острова Токелау
1977 год	Французское Сомали (наблюдение за референдумом/выборами) Каймановы острова Виргинские острова Соединенных Штатов
1979 год	Гуам Новые Гебриды
1980 год	Острова Тёркс и Кайкос (апрель) Кокосовые (Килинг) острова Острова Тёркс и Кайкос (октябрь/ноябрь) (наблюдение за выборами)
1981 год	Токелау Американское Самоа
1982 год	Монтсеррат
1984 год	Кокосовые (Килинг) острова (акт самоопределения) Ангилья
1986 год	Токелау
1989 год	Намибия (наблюдение за выборами)
1994 год	Токелау
